

Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5631-е заседание

Четверг, 15 февраля 2007 года, 11 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Бурьян	(Словакия)
Члены:	Бельгия	г-н Бель
	Китай	г-н Ван Гуаня
	Конго	г-н Икуэбе
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	нана Эффа-Апентенг
	Индонезия	г-н Клейб
	Италия	г-н Спатафора
	Панама	г-н Ариас
	Перу	г-н Вото-Берналес
	Катар	г-н аль-Бадер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Южная Африка	г-н Кумало
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2006/103)

07-23993 (R)



Заседание открывается в 11 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организация Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2006/1003)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Бразилии, Канады, Чили и Гаити, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мерорес (Гаити) занимает место за столом Совета; представители других вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/1003, в котором содержится доклад Генерального секретаря о миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. На рассмотрении членов Совета также находится документ S/2007/88, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Аргентиной, Бразилией, Канадой, Чили, Францией, Панамой, Перу и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Конго, Франция, Гана, Индонезия, Италия, Панама, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1743 (2007).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые намерены сделать заявления после голосования.

Г-н Ван Гуаня (Китай) (*говорит по-китайски*): Ровно три года тому назад, когда Китай занимал пост Председателя, Совет Безопасности санкционировал безотлагательное направление Многонациональных временных сил в Гаити, за которым последовало учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). На протяжении последних трех лет, при твердой поддержке всех сторон, включая Китай, МООНСГ играла важнейшую роль в этой стране, способствуя стабилизации ситуации, проведению президентских и парламентских выборов, а также началу постконфликтного восстановления.

В своем последнем докладе (S/2006/1003) Генеральный секретарь отмечает, что ситуация в области безопасности остается относительно стабильной на большей части территории страны и продолжается осуществление различных программ восстановления. Китай приветствует эти события и высоко оценивает усилия МООНСГ.

Наряду с достижением прогресса в установлении мира и в процессе восстановления, произошли значительные изменения в характере основных задач, стоящих перед Гаити. Организация Объединенных Наций, и в частности МООНСГ, должны отреагировать на это изменение ситуации, обновив мандат Миссии, пересмотрев ее приоритетные за-

дачи и скорректировав ее состав, что позволит ей более эффективно удовлетворять потребности населения Гаити.

Мы считаем, что на следующем этапе центральной задачей МООНСГ будет оказание помощи Гаити в переходе от миротворчества к миростроительству. Прогресс Гаити на пути к стабильности и развитию будет зависеть от долгосрочной поддержки международного сообщества. Однако в конечном счете этот прогресс будет главным образом зависеть от самой Гаити.

Поскольку потребности в области безопасности и защиты в основном удовлетворены, население Гаити все настоятельнее нуждается в улучшении жилищных условий, активизации процесса примирения, в экономическом развитии, социальной справедливости и в верховенстве права. Избранное правительство должно принять конкретные меры, чтобы оправдать надежды населения на вызывающее доверие, компетентное и транспарентное правительство. Мы также надеемся на то, что оно выполнит свои обязательства перед народом и перед международными партнерами, поскольку это крайне важно для долгосрочной деятельности МООНСГ.

С учетом вышеуказанных соображений в ходе консультаций Совета Китай предложил внести ряд поправок в проект резолюции. Мы предложили продлить мандат МООНСГ на шесть месяцев в соответствии с общей практикой проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В то же время мы просили Генерального секретаря провести комплексную оценку и сообщить Совету о том, как изменилась ситуация в Гаити, какие риски сохраняются в области безопасности. Это позволит Совету, прежде чем проводить обсуждение и принимать решение по поводу последующего продления мандата МООНСГ, определить общие задачи миссии и выработать обоснованную и реалистичную долгосрочную стратегию как для Организации Объединенных Наций, так и для Гаити. Поскольку МООНСГ может потребоваться много времени на проведение такой оценки, Китай согласился, в качестве специальной меры, продлить первоначальный шестимесячный срок на дополнительный разумный период времени. Мы также надеемся, что в своей работе Совет будет и впредь придерживаться сложившейся практики в отношении продолжительности срока действия мандата МООНСГ.

Недавно МООНСГ начала наращивать темпы военных операций против вооруженных банд. Хотя такие действия и являются необходимыми в краткосрочной перспективе, они не могут рассматриваться как долгосрочная стратегия. В некоторых пунктах проекта резолюции делается чрезмерный акцент на военные средства, но не уделяется должное внимание таким важным приоритетам, как политическое примирение и экономическое восстановление. В ходе консультаций Китай предложил внести соответствующие изменения в проект резолюции. Мы надеемся на то, что МООНСГ будет руководствоваться устоявшимися принципами и практикой проведения операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, и что правительство Гаити будет впредь неустанно поощрять политический диалог и примирение.

Совет Безопасности в пункте 3 постановляющей части своей резолюции 1608 (2005)принял решение временно увеличить военный и полицейский компоненты МООНСГ на период проведения выборов в Гаити и просил Генерального секретаря своевременно разработать стратегию постепенного сокращения численности сил МООНСГ на период после проведения выборов. Мы считаем, что по завершении избирательного цикла, своевременное осуществление этого положения повысит эффективность ограниченных ресурсов Организации Объединенных Наций.

Мы отметили, что, хотя некоторые из поправок, предложенных китайской делегацией, были включены в резолюцию, ряд важных элементов не нашел отражения в тексте. В результате этого проект резолюции не стал таким сбалансированным и всеобъемлющим, как мы надеялись. В полной мере учитывая настоятельные пожелания авторов, Китай, для того, чтобы продемонстрировать максимальную гибкость, согласился не настаивать на рассмотрении некоторых нерешенных вопросов и всемерно содействовал достижению консенсуса. Мы надеемся на то, что, когда Совет Безопасности в следующий раз вернется к этому аспекту в ходе рассмотрения вопроса о возобновлении мандата, упомянутые недостатки будут в полной мере устранены.

Резолюция Совета Безопасности 1743 (2007), единогласно принятая несколько минут тому назад, вновь демонстрирует долгосрочную приверженность и видение Организации Объединенных Наций применительно к Гаити. Китай готов работать с

другими сторонами, для того чтобы Организация адаптировалась к изменяющейся обстановке в своем стремлении помочь народу Гаити вновь стать хозяином своей собственной страны.

Г-н Ариас (Панама) (*говорит по-испански*): Панама взяла слово, во-первых, для того, чтобы четко заявить о важности ситуации в Гаити для нашей страны. Во-вторых, мы хотели бы выразить признательность странам региона за их активные усилия и за контингенты, предоставленные для Гаити — в том числе Бразилии, Перу, Аргентине, Уругваю, Боливии, Парагваю, Чили, Эквадору и Гватемале — а также, в особенности странам, находящимся за пределами региона, которые поступают аналогичным образом: Шри-Ланке, Непалу и Иордании.

Панама далее хотела бы выразить признательность за усилия делегации Перу и посла Вото-Берналеса в процессе переговоров относительно нынешней резолюции по Гаити. Я полагаю, что этот только что принятый документ внесет важный вклад в дело развития и умиротворения в Гаити.

Панама сожалеет о том, что резолюцией предусмотрено продление мандата только на восемь месяцев, в то время как Генеральный секретарь, Группа друзей Гаити и сама Гаити надеялись, что мандат будет продлен на 12 месяцев. По мнению Панамы, для всесторонней оценки развития Гаити следовало бы выделить 12 месяцев. Гаити будет нуждаться не только в том, чтобы гаитянцы взяли в свои руки управление политическими и экономическими процессами страны — что крайне важно — но и в поддержке Организации Объединенных Наций и стран региона. Такая поддержка потребуется не только в течение 12 месяцев, но и в течение гораздо более длительного срока. Я уверен, что в результате действий правительства Гаити удастся достигнуть такого прогресса, что Совет Безопасности сможет изменить характер Миссии с учетом достигнутых успехов.

Я хотел бы привести один наглядный пример. Я надеюсь, что в предстоящие месяцы или годы нам удастся сократить численность военного персонала и увеличить число полицейских, а также сократить численность персонала, который занимается вопросами безопасности, и увеличить число людей, которые будут задействованы в создании соответствующих институтов в стране. Я также надеюсь, что на определенном этапе этого периода Комиссия по миростроительству подключится к усилиям по оказанию Гаити помощи в области развития и что вскоре после этого Совет Безопасности сможет завершить там выполнение своих задач.

Однако в этом контексте нам представляется целесообразным продлить мандат еще на 12 месяцев, особенно с учетом достигнутых послом Вото-Берналесом результатов в ходе переговоров, касающихся обязательств перед правительством Гаити в области развития и создания институтов.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.